

RUTAS ESCÉNICAS  
PROGRAMA DE APOYO A  
LAS ARTES ESCÉNICAS  
MÉXICO – UNIÓN EUROPEA

CONVOCATORIA  
PRIMERA EMISIÓN

Subdirección  
de Concertación Internacional

2 0 1 2

RUTAS ESCÉNICAS  
PROGRAMA DE APOYO A  
LAS ARTES ESCÉNICAS  
MÉXICO – UNIÓN EUROPEA

CONVOCATORIA 2012  
PRIMERA EMISIÓN



# ÍNDICE

<b>I. Presentación</b> .....	5
Disciplinas y especialidades: .....	5
Formas de participación .....	6
Categorías de participación .....	6
<b>II. Bases Generales de Participación</b> .....	6
Requisitos .....	6
Financiamiento .....	7
Proceso de inscripción .....	8
Registro en línea y carga de archivos en el sitio del FONCA .....	8
Documentación .....	9
Documentos personales .....	9
Documentos del proyecto .....	10
Documentos probatorios .....	12
Anexos obligatorios .....	13
Anexos opcionales .....	14
Fechas para cargar los archivos en el sitio del FONCA .....	14
Restricciones y particularidades .....	15
Procedimientos de evaluación y selección .....	17
Resultados y condiciones de los apoyos .....	19
Información general .....	22
<b>III. Instructivo para el registro en línea</b> .....	23
<b>IV. Marco Legal y Atención Ciudadana</b> .....	25
<b>V. Países miembros de la Unión Europea</b> .....	27
<b>VI. Cuadro Guía</b> .....	29
<b>VII. Diagrama de flujo del procedimiento de Rutas Escénicas. Programa de Apoyo a las Artes Escénicas México - Unión Europea 2012 Primera emisión</b> .....	31



# RUTAS ESCÉNICAS PROGRAMA DE APOYO A LAS ARTES ESCÉNICAS MÉXICO – UNIÓN EUROPEA

## CONVOCATORIA 2012 PRIMERA EMISIÓN

### I. PRESENTACIÓN

Dentro del marco de cooperación cultural y artística entre México y la Unión Europea y con la finalidad de promover las artes escénicas de calidad en un contexto de intercambio, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), a través del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (FONCA), y la Delegación de la Unión Europea en México, convocan a solistas y grupos artísticos mexicanos y de países miembros de la Unión Europea a presentar un proyecto escénico para presentaciones, giras y temporadas en las siguientes disciplinas:

### DISCIPLINAS Y ESPECIALIDADES

#### Artes circenses

#### Danza

- Clásica
- Contemporánea
- Tradicional, folclórica y étnica

#### Interdisciplina escénica<sup>1</sup>

#### Música

- Clásica
- Contemporánea
- Tradicional, folclórica y étnica
- Ópera
- Otros géneros<sup>2</sup>

#### Teatro

- 
- 1 Espectáculos escénicos que involucren y justifiquen dos o más disciplinas artísticas.
  - 2 En otros géneros se consideran: avant-garde, electrónica, fusión y blues, jazz, música del mundo, rock, música tropical.

## FORMAS DE PARTICIPACIÓN

- Solistas.
- Grupos legalmente constituidos.
- Grupos no constituidos legalmente: con un nombre o denominación que las distinga, que demuestren una trayectoria regular o trabajo en conjunto, con dos o más de los integrantes.

## CATEGORÍAS DE PARTICIPACIÓN

- Categoría 1: Solistas o grupos artísticos mexicanos.
- Categoría 2: Solistas o grupos artísticos de cualquier país miembro de la Unión Europea.

## II. BASES GENERALES DE PARTICIPACIÓN

### REQUISITOS

1. Podrán participar solistas, grupos legalmente constituidos y grupos no constituidos legalmente, mexicanos y europeos de los países miembros de la Unión Europea.
2. Los titulares de las propuestas deberán acreditar su nacionalidad mexicana (para las postulaciones de la Categoría 1) o europea de los países miembros de la Unión Europea (para las postulaciones de la Categoría 2).
3. Los integrantes de los grupos mexicanos deberán acreditar la nacionalidad mexicana o su legal estancia en el país.
4. Los integrantes de los grupos de la Unión Europea deberán acreditar la nacionalidad o su legal estancia en los países miembros de la Unión Europea.
5. Presentar un proyecto escénico que proponga uno o más espectáculos innovadores en alguna de las disciplinas mencionadas, que haya(n) sido estrenado(s) y presentado(s) por lo menos en dos ocasiones.
6. Comprobar una trayectoria mínima de dos años en la disciplina en la que se postule.
7. Los postulantes de la Categoría 1 deberán contar con una o más invitaciones para participar en presentaciones, giras o temporadas en países miembros de la Unión Europea. Los postulantes de la Categoría 2 deberán contar con una o más invitaciones para participar en presentaciones, giras o temporadas en México.

8. Las postulaciones deberán presentarse únicamente dentro de las siguientes fechas:

**Primera emisión:**

- Del 26 de noviembre de 2012 al 29 enero de 2013 para presentaciones, giras o temporadas a realizarse entre abril y octubre de 2013.

Las postulaciones que contemplen fechas de presentaciones posteriores a las de la primera emisión, deberán postularse en la segunda.

**Segunda emisión:**

- Del 3 de abril al 27 de mayo de 2013 para presentaciones, giras o temporadas a realizarse entre noviembre de 2013 y marzo de 2014.
9. Sólo se aceptarán postulaciones escritas en **español o inglés**.

## FINANCIAMIENTO

10. El monto máximo del apoyo será:
- Para solistas, hasta \$200,000.00 (Doscientos mil pesos mexicanos) o su equivalente en dólares estadounidenses o euros.
  - Para grupos, hasta \$480,000.00 (Cuatrocientos ochenta mil pesos mexicanos) o su equivalente en dólares estadounidenses o euros.
11. El apoyo sólo podrá ejercerse en los siguientes rubros:
- Transportación aérea y/o terrestre.
  - Carga.
  - Gastos de hospedaje y alimentación.
  - Reposición de producción.
  - Honorarios de iluminadores y sonoristas durante las presentaciones, giras o temporadas.
12. Es necesario contar con aportaciones (coinvertición), en efectivo o en especie, equivalentes como mínimo al 20% del costo total del proyecto escénico.
13. Los postulantes deberán presentar documentos que comprueben que cuentan con los apoyos y recursos para cubrir los gastos que no se consideran en la presente convocatoria.



## PROCESO DE INSCRIPCIÓN

14. Para poder participar en esta convocatoria, se debe cumplir con cada uno de los siguientes pasos:

*Primero.* Ingresar a <http://foncaenlinea.conaculta.gob.mx> y elegir el idioma (español o inglés).

*Segundo.* Registrarse en el sitio del FONCA para obtener usuario y contraseña o actualizar sus datos personales.

*Tercero.* Llenar por completo la Solicitud del **Programa Rutas Escénicas**.

*Cuarto.* Subir al sitio del FONCA los documentos y anexos obligatorios en el siguiente periodo: del 7 de diciembre de 2012 al 29 de enero de 2013.

*Quinto.* Esperar la recepción del correo del FONCA con la clave de participación o, en su caso, el plazo de prevención.

## REGISTRO EN LÍNEA Y CARGA DE ARCHIVOS EN EL SITIO DEL FONCA

15. Los solistas, grupos legalmente constituidos o grupos no constituidos legalmente que deseen participar en la convocatoria del Programa Rutas Escénicas deberán registrarse en el sistema en línea del FONCA: <http://foncaenlinea.conaculta.gob.mx> Al entrar al módulo, deberán elegir el idioma de registro (español o inglés).

En caso de no haber participado antes en alguna de las convocatorias en línea del FONCA, podrán registrarse a través de la opción "Registrar nuevo usuario".

Una vez registrados, deberán seleccionar el apartado "Convocatorias", luego "Convocatorias abiertas" y seleccionar "Rutas Escénicas Convocatoria 2012 Primera emisión".

Posteriormente, deberán llenar la solicitud en línea y cargar todos los documentos que se enlistan en el apartado "Carga de archivos".

16. Es muy importante que el postulante tenga cuidado en la selección de su forma de participación, categoría y disciplina, ya que de ello depende el listado de documentos y anexos que se le solicitará cargar.
17. Los aspirantes que radiquen en zonas donde no haya infraestructura tecnológica para cumplir el proceso de registro en línea, deberán enviar un correo electrónico a [jrgarcia@conaculta.gob.mx](mailto:jrgarcia@conaculta.gob.mx) o comunicarse al teléfono (+52) (55) 4155 0730, extensiones 7061 y 7024, a más tardar el 14 de enero de 2013.

## DOCUMENTACIÓN

El FONCA solicita diferentes tipos de documentos:

- **Documentos personales:** Se refieren a aquellos documentos que identifican al solista o al titular del grupo postulante.
  - **Documentos del proyecto:** Se refieren a los documentos que describen detalladamente la propuesta artística a realizar en el periodo de apoyo.
  - **Anexos del proyecto:** Aquellos documentos que sustentan la viabilidad de la propuesta. Varían de acuerdo con la categoría y la disciplina en las que se registre la postulación.
  - **Documentos probatorios:** Documentos que acreditan la trayectoria ininterrumpida del solista o grupo postulante, así como que el espectáculo haya sido presentado en dos o más ocasiones.
18. El solicitante deberá cargar en la página del FONCA los documentos y anexos que a continuación se detallan, en los formatos digitales indicados y por separado, de acuerdo con la categoría y la disciplina seleccionadas:

### Documentos personales

- a. Acta de nacimiento o documento de naturalización del titular de la propuesta, en formato JPG o PDF.
- b. Identificación oficial vigente del titular de la propuesta, con fotografía (y si es el caso, por ambos lados), en formato JPG o PDF.
- c. Pasaporte vigente, en formato JPG o PDF.

- d. Los postulantes mexicanos deberán anexar una imagen de la Clave Única de Registro de Población (CURP), en formato JPG o PDF.
- e. *Currículum vitae* actualizado referente a la trayectoria del solista o grupo, en formato DOC o DOCX o PDF.

El postulante deberá subir la siguiente documentación de todas las personas, sin excepción, que conforman el equipo de trabajo contemplado en el proyecto escénico:

- f. Pasaporte vigente, en formato JPG o PDF.
- g. Breve semblanza actualizada, en formato DOC o DOCX o PDF.
- h. Imagen del FM2 expedido por el Instituto Nacional de Migración, que compruebe la legal estancia en el país de los integrantes de los equipos de trabajo de la Categoría 1 que no cuenten con la nacionalidad mexicana, en formato JPG o PDF.
- i. Imagen del documento que acredite la legal estancia en la Unión Europea de los integrantes de los equipos de trabajo de la Categoría 2 que no sean ciudadanos de los países miembros de la Unión Europea, con traducción simple al español o al inglés, en formato JPG o PDF.

### Documentos del proyecto

- j. Propuesta del proyecto escénico en formato DOC, DOCX o PDF, que contenga:
  - 1) Descripción pormenorizada del o los espectáculos que se presentarán.
  - 2) Justificación: Exposición clara de los motivos por los cuales el postulante desea asistir a las presentaciones, giras o temporadas.
  - 3) Presupuesto detallado por rubros (en pesos mexicanos), incluyendo impuestos. Si es el caso, especificar en qué rubros se cuenta con otras aportaciones. El presupuesto deberá sujetarse a lo establecido en el numeral 11 de estas Bases. Para formular el presupuesto véase el Cuadro Guía en la página 29.

- 4) Programa calendarizado de trabajo que incluya:
  - Preparación del viaje.
  - Días de estancia en el exterior.
  - Actividades previas a las funciones en el extranjero.
  - Fechas de función.
  - Regreso.
  - Relación completa del equipo de trabajo que viajará.
- 5) Relación completa del equipo de trabajo que viajará.
- 6) Ficha técnica que, dependiendo del espectáculo, incluya:

#### Para Artes Circenses, Danza e Interdisciplina escénica

- Medidas mínimas de escenario.
- Áreas de trabajo fuera de escenario.
- Tipo de piso requerido (duela, linóleo, color del linóleo, etcétera).
- Vestimenta teatral requerida (ciclorama, "piernas", comodín, etcétera).
- Ficha técnica de iluminación.
- Planos de iluminación.
- Tiempo de montaje, ensayos y desmontaje.
- Ficha técnica de video (si es el caso).
- Ficha técnica de escenografía (si es el caso).
- Plano de escenografía (si es el caso).
- Backline (batería, amplificadores para bajo, guitarra, percusiones, etcétera, si es el caso).

**NOTA:** Si el proyecto escénico interdisciplinario contempla aspectos técnicos de Música u otras disciplinas se deberán incluir las características correspondientes en la ficha técnica.

#### Para Música

- Medidas mínimas de escenario.
- Áreas de trabajo fuera de escenario.
- Ficha técnica de audio (P.A, periféricos, monitores, microfonía, input list, etcétera).
- Ficha técnica de iluminación (si es el caso).
- Planos de iluminación (si es el caso).
- Backline (batería, amplificadores para bajo, guitarra, percusiones, etcétera).
- Stage Plot.
- Necesidades de toma de corrientes (A/C voltaje y amperaje requerido en escenario para elementos escenotécnicos y/o instrumentos, si es el caso).
- Tiempo de montaje, ensayos y desmontaje.
- Ficha técnica de video (si es el caso).

## Para Teatro

- Medidas mínimas de escenario.
- Vestimenta teatral requerida (ciclorama, "piernas", comodín, etcétera).
- Áreas de trabajo fuera de escenario.
- Ficha técnica de escenografía.
- Plano de escenografía.
- Ficha técnica de video (si es el caso).
- Ficha técnica de Iluminación.
- Planos de iluminación.
- Tiempo de montaje, ensayos y desmontaje.

## Documentos probatorios

- k. Carta invitación en papel con membrete, firma del director o programador y de ser posible con el sello del teatro, foro, festival, etcétera, donde se presentará el o los espectáculos, detallando fechas, número de funciones y lugares específicos de las presentaciones, en formato JPG o PDF.
- l. Para grupos legamente constituidos:
  - Categoría 1. Acta constitutiva actualizada donde se confirme la fecha de constitución, el cargo del titular y su poder para representarlo, en formato JPG o PDF.
  - Categoría 2. Acta constitutiva actualizada o documento que demuestre la existencia legal del grupo, en formato JPG o PDF.
- m. Carta de titularidad firmada por todo el equipo de trabajo aceptando al titular como representante ante el FONCA, en formato JPG o PDF.
- n. Cartas de otras aportaciones (coinvertión), en las que el titular o terceros confirmen el compromiso de cubrir el 20% del costo total del proyecto escénico, en formato JPG o PDF.
- o. Comprobantes de trayectoria: Invitaciones, programas de mano, notas de prensa o constancias que demuestren la trayectoria mínima de dos años del grupo o solista. Asimismo, comprobantes que demuestren que el espectáculo ha sido presentado en dos o más ocasiones, en formato JPG o PDF.
- p. Derechos de autor: Los proyectos que utilicen obra creativa de terceros, ya sean fragmentos, versión completa o adaptación, deberán presentar un

documento que certifique el correspondiente permiso del autor o titular de los derechos para que el grupo o solista utilice su obra en el proyecto escénico presentado al FONCA. La carta deberá incluir los datos de contacto del titular de los derechos de autor o de su representante legal, en formato JPG o PDF.

Toda la documentación deberá estar en español o inglés; en caso de estar en un idioma distinto, será indispensable incluir la traducción simple a alguno de los dos idiomas referidos.

## ANEXOS OBLIGATORIOS

Los anexos requeridos varían según la disciplina en la que se registre el proyecto del grupo o solista:

### Artes Circenses, Danza, Interdisciplina y Teatro

- Video del o los espectáculos a presentar de 500 píxeles a lo largo, que no exceda de 80 MB, en formato FLV. El video no deberá presentarse alterado con efectos de grabación, edición o postproducción, ya sean auditivos o visuales.
- De 5 a 20 imágenes (800 x 600 píxeles, con una resolución de 72 DPI) del o los espectáculos propuestos, en formato JPG.

### Música

- 20 minutos de música grabada sin editar (independientemente del número de piezas) que no exceda de 80 MB y que muestre lo más representativo del espectáculo propuesto, en formato MP3.
- Video del o los espectáculos a presentar de 500 píxeles a lo largo, que no exceda de 80 MB, en formato FLV. El video no deberá presentarse alterado con efectos de grabación, edición o postproducción, ya sean auditivos o visuales.
- De 5 a 20 imágenes (800 x 600 píxeles, con una resolución de 72 DPI) del o los espectáculos propuestos, en formato JPG.

## ANEXOS OPCIONALES

- Enlaces a páginas electrónicas que tengan información o material de audio o videográfico del grupo o solista.
- Notas de prensa, invitaciones, carteles, programas de mano, críticas, reseñas de otros espectáculos del grupo o solista, en formato JPG o PDF.

- Clave Única de Inscripción (CLUNI) que otorga el Instituto Nacional de Desarrollo Social de México (INDESOL) para asociaciones civiles mexicanas sin fines de lucro. **En caso de resultar ganador, ésta será obligatoria.**

## FECHAS PARA CARGAR LOS ARCHIVOS EN EL SITIO DEL FONCA

19. El módulo de registro de solicitud y el módulo para la carga de archivos estará disponible a partir del 7 de diciembre de 2012 y hasta el 29 de enero de 2013 a las 23:59 hrs. (hora de la ciudad de México), por lo que el sistema de registro no permitirá ingresos de solicitudes ni cargas después de ese día.
20. El plazo para cargar los archivos es definitivo. Los documentos y anexos se pueden cargar en una o varias sesiones en el sitio del FONCA, respetando las fechas señaladas en el numeral anterior.
21. Cuando el postulante finalice el proceso de carga, activando la opción correspondiente, el sistema no le permitirá modificar o aumentar archivos y le enviará un correo electrónico indicándole que concluyó el proceso de carga y el estado de su postulación:
  - Si está completa, el aviso indicará la clave de participación y el estado de entrega de la documentación y los anexos.
  - Si está incompleta, el aviso indicará que "su postulación se registró incompleta" y señalará el material faltante, así como el plazo de prevención para cargarlo, el cual será de cinco días hábiles, según lo estipula el primer párrafo del artículo 17-A de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo de México. Si al término de este plazo no se cumple con lo requerido en las Bases Generales de Participación, **el FONCA dará de baja la postulación.**
22. Para tener derecho al plazo de prevención, además del formato de solicitud en línea debidamente contestado, la postulación deberá contener por lo menos los siguientes documentos:
  - Acta de nacimiento o documento de naturalización del titular de la propuesta.
  - Identificación oficial vigente del titular de la propuesta.
  - Pasaporte vigente del titular de la propuesta.

- *Currículum vitae* actualizado.
  - Proyecto escénico completo.
23. La clave de registro y el aviso de postulación completa indican que la postulación podrá ser revisada por el FONCA en la Fase Administrativa de los procedimientos de evaluación y selección.
  24. Los postulantes se comprometerán a revisar periódicamente la cuenta de correo electrónico registrada en su solicitud.
  25. El FONCA no se hará responsable por los archivos que estén incompletos, no cumplan con los tiempos y características señaladas o que por problemas técnicos no se puedan leer o reproducir bajo condiciones normales.
  26. Las postulaciones que se carguen con documentación y/o anexos alterados o falsos, **serán rechazadas**. El o los responsables de dicho ilícito no podrán volver a participar en ninguna convocatoria del FONCA. Los documentos serán enviados a la Dirección General Jurídica del CONACULTA para que se tomen las medidas pertinentes.
  27. Bajo ninguna circunstancia se concederán prórrogas.

## RESTRICCIONES Y PARTICULARIDADES

28. Sólo se podrá postular con un proyecto escénico.
29. No se aceptarán propuestas para creación de obra ni para producción de espectáculos; tampoco solicitudes para participar en conferencias, seminarios, talleres, cursos o alguna otra actividad formativa o académica ni en mercados escénicos.
30. No se otorgarán recursos para la producción de nuevos elementos escénicos del o los espectáculos propuestos. El apoyo otorgado por el FONCA contempla sólo la reposición.
31. En ningún caso podrán presentarse proyectos escénicos que formen parte de las funciones o programas de instituciones públicas federales, estatales o municipales y sus equivalentes en los países miembros de la Unión Europea, ni en representación de las mismas. Este tipo de entidades sólo podrán ser consideradas como coinversionistas, facilitando recursos u otorgando apoyos complementarios para la presentación o gira artística.



32. No procederán los montos económicos ya ejercidos o a ejercerse fuera de las fechas estipuladas en el numeral 8 de las presentes Bases.
33. En ningún caso el FONCA intervendrá en trámites de visado, pasaporte, gestión de boletos aéreos o reservaciones.
34. No podrá registrarse más de un proyecto escénico por participante, ya sea solista o grupo, aun tratándose de disciplinas diferentes.
35. No podrán participar, de ninguna manera, en otra solicitud que se presente en esta convocatoria, los titulares y los integrantes de un grupo postulante, aun cuando no perciban honorarios.
36. No se aceptarán las propuestas que incluyan en su presupuesto tarifas de primera clase en boletos de avión.
37. En caso de que se presente alguna controversia sobre la autoría de alguna obra postulante en la convocatoria, que se pudiera derivar con motivo de la realización y conclusión de su proyecto, el beneficiario asume todo tipo de responsabilidad civil, laboral, autoral e impositiva o de cualquier índole, tutelada por el derecho, y en el supuesto de acontecer un litigio, se obliga a sacar indemne y en paz al FONCA.
38. Los beneficiarios actuales del FONCA podrán postular en esta convocatoria, siempre y cuando no se afecten los programas de trabajo ni el desarrollo de los proyectos.
39. Se podrá participar simultáneamente en una o más convocatorias del FONCA, siempre y cuando se manifieste por escrito en las solicitudes respectivas y bajo el entendido de que el titular y el grupo o solista sólo podrán obtener el beneficio de la primera en que resulten seleccionados.
40. No se tomarán en cuenta las solicitudes de los beneficiarios, proveedores de servicios y coinversionistas de los programas del FONCA que no hayan cumplido totalmente con los compromisos adquiridos, en los plazos estipulados en sus convenios. Quienes se encuentren en esta situación, deberán entregar el informe y el material probatorio correspondiente, así como esperar el plazo establecido por el FONCA para volver a participar en cualquier convocatoria.

41. No podrán participar quienes formen parte de las Comisiones de Selección del FONCA. Los Tutores del FONCA podrán postular en cualquier convocatoria de esta institución, observando las particularidades y restricciones de cada programa.
42. No podrán participar servidores públicos de mandos medios y superiores de la Secretaría de Educación Pública y sus órganos administrativos desconcentrados, ni los servidores públicos de mandos medios y superiores de los Organismos Descentralizados, Empresas de Participación Estatal y Fideicomisos Públicos sectorizados a la Secretaría de Educación Pública.

## PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN Y SELECCIÓN

43. El FONCA cuenta con Comisiones de Selección y Tutorías. Las Comisiones de Selección son las que tienen bajo su responsabilidad las fases técnica y resolutive de los procedimientos de evaluación y selección de postulaciones. Los Tutores son quienes llevan a cabo el seguimiento de las actividades artísticas y de los proyectos beneficiados.
44. Para evaluar y seleccionar las propuestas registradas, el FONCA conformará una Comisión de Selección integrada por especialistas en la materia, la cual se renovará cada dos años y, en caso de ser necesario, establecerá subgrupos de evaluación, dependiendo del tipo de proyectos presentados.
45. Para evaluar las propuestas y seleccionar a los beneficiarios, las Comisiones de Selección se registrarán por el Código de Ética y Procedimientos del FONCA, que puede consultarse en el sitio electrónico: <http://fonca.conaculta.gob.mx>
46. No podrán intervenir en estos procedimientos los servidores públicos que, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 8, fracciones XI, XII, XIV y XXII de la Ley Federal de Responsabilidades Administrativas de los Servidores Públicos de México, así como cualquier otra legislación aplicable en la materia, tengan injerencia directa o indirecta en el proceso de selección.
47. Al cierre de la convocatoria y una vez concluido el plazo de prevención de 5 días hábiles, según lo estipula el primer párrafo del artículo 17-A de la Ley Federal de

Procedimiento Administrativo, la evaluación y selección de las propuestas se llevará a cabo en tres fases:

### A) PRIMERA FASE: ADMINISTRATIVA

El FONCA realizará una revisión administrativa para verificar que las propuestas inscritas cuenten con la documentación y los anexos requeridos en las presentes Bases Generales de Participación; asimismo, si el postulante participa o ha participado en otros programas del FONCA, y si cumplió con los compromisos estipulados en el convenio respectivo<sup>3</sup>.

Las postulaciones que **no cumplan con los requisitos establecidos serán descalificadas** automáticamente.

### B) SEGUNDA FASE: TÉCNICA

La Comisión de Selección efectuará una revisión técnica de las postulaciones para determinar si cumplen con las siguientes condiciones:

- Definición clara del proyecto escénico.
- Currículum que respalde la trayectoria del grupo o solista.
- Material de apoyo en cantidad y calidad técnica suficientes para calificar su contenido.
- Congruencia entre el presupuesto y el proyecto presentado.
- Viabilidad de la propuesta.

Las postulaciones que no cumplan con lo anterior, no se considerarán en la siguiente fase.

### C) TERCERA FASE: RESOLUTIVA

La selección final de los postulantes, a cargo de la Comisión de Selección, se realizará teniendo en cuenta los siguientes criterios:

- La calidad del proyecto escénico.
- La trayectoria de los grupos o solistas.

---

3 Independientemente de que una postulación haya aprobado la Primera Fase (Administrativa) el FONCA tiene la facultad de descartarla o darla de baja si en la segunda o tercera fases encuentra elementos que se contrapongan con las Bases Generales de Participación vigentes.

- Lo innovador del proyecto escénico presentado.
  - Prestigio o importancia de los festivales, foros o teatros propuestos.
48. La Comisión de Selección tiene la facultad de ajustar los presupuestos sugeridos en las postulaciones.
  49. Las decisiones tomadas en la tercera fase se harán constar en el acta correspondiente, con carácter de inapelables.
  50. Si durante los procedimientos de evaluación y selección el titular se separa del proyecto, el grupo deberá designar a uno nuevo, notificando por escrito al FONCA las razones de la separación. **Este documento se pondrá a consideración de la Comisión de Selección para su aprobación.**

Si el grupo se desintegra, la solicitud será cancelada de manera automática. Y si por alguna causa el solicitante se viera impedido a continuar con su participación o decidiera retirar su solicitud, también tendrá que notificar por escrito al FONCA sobre este particular, **a más tardar el 11 de marzo de 2013.**

51. Si los postulantes consideran que se incurrió en alguna omisión o incumplimiento de las Bases Generales de Participación o del Código de Ética y Procedimientos durante el proceso de evaluación, podrán solicitar información aclaratoria. Para tal efecto, deberán dirigir, en un plazo no mayor a cinco días hábiles posteriores a la publicación de resultados, un escrito dirigido a la Dirección General del FONCA, la que emitirá su respuesta en un lapso máximo de 10 días hábiles una vez recibida dicha solicitud.
52. El FONCA cuenta con recursos limitados, por lo que la aceptación o el rechazo de las postulaciones no determina su valor e importancia.

## RESULTADOS Y CONDICIONES DE LOS APOYOS

53. Los resultados se publicarán en un periódico de circulación nacional **el 27 de marzo de 2013.** Asimismo, los resultados y las Actas de Selección podrán consultarse en el sitio electrónico del FONCA: <http://fonca.conaculta.gob.mx>
54. Antes de recibir el apoyo económico, los titulares de los proyectos seleccionados suscribirán un convenio con el FONCA en el que se establecerán los derechos

- y obligaciones que adquirirán, así como las condiciones y características de la entrega del apoyo económico. Deberán proporcionar un número de cuenta bancaria registrada a nombre del solista o grupo. En caso de ser necesario, deberán presentar documentación adicional que les será solicitada oportunamente.
55. Las asociaciones civiles mexicanas sin fines de lucro deberán presentar una copia de la Clave Única de Inscripción (CLUNI) que otorga el Instituto Nacional de Desarrollo Social (INDESOL) para suscribir el convenio de apoyo económico con el FONCA. **Se recomienda tramitar este documento con tiempo suficiente a fin de evitar la cancelación del apoyo económico autorizado.**
  56. A los ganadores de este programa que no firmen su convenio en un plazo de 45 días hábiles, contados a partir de la publicación de los resultados, se les cancelará el apoyo y no podrán participar en las convocatorias del FONCA por un año, contado a partir del primer día de vencimiento de firma.
  57. Para la firma de este instrumento jurídico, los beneficiarios deberán proporcionar:
    - Datos de cuenta bancaria a nombre del solista o grupo en la cual se harán los depósitos correspondientes.
      - a. Para la Categoría 1: Nombre del titular de la cuenta; nombre del banco, clabe interbancaria, número de cuenta y sucursal.
      - b. Para la Categoría 2: Nombre del titular de la cuenta; IBAN, BIC, SWIFT, nombre del banco y país.
  58. Para la tramitación de los pagos autorizados, los titulares de los proyectos seleccionados deberán entregar en original:
    - La o las cartas de invitación del respectivo festival, teatro o foro donde se presentará el espectáculo.
    - Comprobante fiscal del país de residencia para la asignación de los recursos del apoyo.
    - Carta, bajo protesta de decir verdad, en la que afirmen estar al corriente en sus obligaciones fiscales en su país de residencia.
  59. Los apoyos económicos serán entregados considerando las fechas que se asienten en el convenio con base a su calendario de ejercicio de recursos.

60. El beneficiario deberá tomar en cuenta que la transferencia bancaria de los recursos correspondientes se realizará 10 días hábiles posteriores a la recepción del convenio debidamente firmado.
61. Los ganadores de este programa que declinen el apoyo serán sancionados, por lo que no podrán participar en las convocatorias del FONCA por tres años, contados a partir de la fecha de declinación.
62. Los beneficiarios se comprometen a entregar un informe final al FONCA en un plazo máximo de 30 días, contados a partir de la fecha de conclusión del proyecto escénico. Dicho informe deberá contener el registro en foto, video, carteles, programas de mano y notas de prensa (en caso de que las hubiera) que documenten la realización del o los espectáculos presentados. También deberá anexarse un desglose de los gastos realizados con el apoyo económico. Además, los beneficiarios deberán entregar a la Coordinación del Programa Rutas Escénicas un registro en video del o los espectáculos completos presentados. Los formatos, los tiempos y los procedimientos para la entrega del informe se establecerán en el convenio que los beneficiarios suscriban con el FONCA. El informe final será evaluado por los Tutores; dicha evaluación será fundamental para que el FONCA extienda la respectiva carta de cierre de expediente.
63. Los beneficiarios aceptan y reconocen que el incumplimiento a lo establecido en el convenio que suscribirán con el FONCA originará su rescisión administrativa. Esto aplicará especialmente cuando se constate la desviación de recursos, falta de veracidad u omisión en la entrega de los informes.
64. En casos de contingencia ambiental, sanitaria y otras, el FONCA podrá solicitar a los beneficiarios su participación directa y gratuita en actividades culturales y artísticas con el propósito de brindar apoyo a la sociedad.
65. Los beneficiarios se comprometen a otorgar los créditos al FONCA y a la Delegación de la Unión Europea en México, en la promoción y difusión de su proyecto escénico. En el caso de impresos y promocionales electrónicos, en video o internet, será obligatorio incluir logotipos de acuerdo con los lineamientos que se integrarán como anexo al convenio.

66. Los solistas o grupos que resulten beneficiados en la primera emisión, no podrán participar en la segunda emisión de esta convocatoria.

## INFORMACIÓN GENERAL

67. Los postulantes podrán obtener el formato de solicitud y las Bases Generales de Participación a través del sitio electrónico: <http://fonca.conaculta.gob.mx>
68. Para mayor información, el interesado podrá comunicarse al correo [jrgarcia@conaculta.gob.mx](mailto:jrgarcia@conaculta.gob.mx) o al teléfono (+52) (55) 4155 0730, extensiones 7061 y 7024.
69. Tres meses después de publicados los resultados, el FONCA borrará del sistema de registro en línea los documentos y anexos que hayan subido los postulantes no ganadores, excepto la CURP y la identificación oficial para los mexicanos, y el pasaporte o cédula de identidad para los europeos, de manera que los interesados las puedan utilizar en convocatorias subsiguientes.
70. Al llenar su solicitud en línea, los postulantes aceptan participar conforme a lo establecido en estas Bases Generales de Participación.
71. Los casos no previstos en la presente convocatoria serán resueltos por la Comisión de Artes del FONCA.

México, D.F., a 26 de noviembre de 2012.

### III. INSTRUCTIVO PARA EL REGISTRO EN LÍNEA

1. Para poder consultar y completar la solicitud en línea, así como realizar la carga de los documentos que se le solicitan vía electrónica, el equipo de cómputo que utilice para ello deberá cumplir con las siguientes recomendaciones mínimas: sistema operativo Windows XP en adelante; en caso de Mac, OS Leopard 10.5.x o posterior. Asimismo, deberá tener una memoria RAM mínima de 1 GB. Por otro lado, deberá contar el explorador para navegación en Internet Mozilla Firefox versión 17 o posterior (puede descargarlo desde <http://www.mozilla.com/es-ES/firefox>). La conexión a Internet recomendada es de banda ancha (entre mayor sea el ancho de banda, la operación en el sistema será más rápida). Su navegador deberá tener habilitado el uso de Javascript, Adobe Reader y Flash player. Se recomienda además contar con un antivirus actualizado y activo. Finalmente, antes de iniciar el llenado de su solicitud, se recomienda que cierre todas las ventanas o pestañas adicionales en su navegador, que elimine todos los archivos temporales de su navegador y que cierre todas las demás aplicaciones de su máquina.
2. Ingresar al sistema en línea del FONCA:  
<http://foncaenlinea.conaculta.gob.mx>
3. Elegir idioma.
4. Iniciar sesión:
  - Si el postulante se ha registrado previamente en éste u otro programa del FONCA y cuenta con un nombre de usuario y contraseña, deberá iniciar sesión, verificar sus datos personales (dirección, teléfonos, correo electrónico, RFC, CURP, etcétera) y actualizarlos, si es necesario.
  - Si el postulante no se ha registrado previamente, deberá seleccionar la liga "Registrar nuevo usuario" y proporcionar todos los datos que el sistema indica.

Es muy importante que el postulante tenga cuidado en la selección de la forma de participación, de la categoría y de la disciplina de su proyecto, ya que de ello depende el listado de documentos y anexos que se le solicitará cargar.



5. Solicitud del Programa Rutas Escénicas.

Seleccionar el apartado "Convocatorias", luego "Convocatorias abiertas" y posteriormente la solicitud de "Rutas Escénicas Programa de Apoyo a las Artes Escénicas Convocatoria 2012 Primera Emisión" y llenar todos los campos que el sistema solicita.

6. Cargar los archivos requeridos tomando en cuenta los plazos establecidos: **del 7 de diciembre de 2012 al 29 de enero de 2013 a las 23:59 horas (hora de la ciudad de México)**; el sistema de registro no permitirá ingreso de solicitudes ni cargas después del día máximo señalado.

En la carga de archivos, el sistema le indicará que la documentación y anexos son:

- Documentos personales
- Documentos del proyecto
- Documentos probatorios
- Anexos obligatorios
- Anexos opcionales

Para mayor información, el interesado podrá enviar un correo electrónico a: [jrgarcia@conaculta.gob.mx](mailto:jrgarcia@conaculta.gob.mx)

## IV. MARCO LEGAL Y ATENCIÓN CIUDADANA

**Nombre del trámite del servicio:** *Solicitud de Participación a Rutas Escénicas, Programa de Apoyo a las Artes Escénicas Convocatoria 2012 Primera Emisión.*

**Datos del responsable del trámite para consultas:** 41 55 07 30 extensión 7061 o escribir al correo electrónico [jrgarcia@conaculta.gob.mx](mailto:jrgarcia@conaculta.gob.mx)

### MARCO LEGAL

- Decreto por el que se crea el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (D.O.F. 7 de diciembre de 1988).
- Contrato de Mandato que crea el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes con fecha 1 de marzo de 1989.
- Tercer Convenio Modificatorio al Contrato de Mandato del 13 de julio de 2006 y sus Reglas de Operación vigentes.
- Ley Federal de Responsabilidades Administrativas de los Servidores Públicos.
- Ley Federal de Procedimiento Administrativo.
- Presupuesto de Egresos de la Federación 2012.

### QUEJAS, DENUNCIAS Y SUGERENCIAS:

*Órgano Interno de Control:* Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. Av. Reforma núm. 175-15° piso, colonia Cuauhtémoc, delegación Cuauhtémoc, C.P. 06500. México, D.F. Tels. (+52) (55) 41550430 y (+52) (55) 41550444.

*Dirección General de Denuncias e Investigaciones:* contacto: Ing. Lauro Delgado Terrón, Director de Asesoría y Consulta, tel.: (+52) (55) 20 00 30 00, ext. 2051, correo electrónico: [ldelgado@funcionpublica.gob.mx](mailto:ldelgado@funcionpublica.gob.mx)

*Sistema de Atención Telefónica de la Secretaría de Educación Pública:* en el Distrito Federal y área metropolitana al 36017599; del interior de la República sin costo para el usuario al 01 800 2886688. Para sugerencias o comentarios al correo electrónico: [telsep@sep.gob.mx](mailto:telsep@sep.gob.mx)

*Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.*



## V. PAÍSES MIEMBROS DE LA UNIÓN EUROPEA

1. Alemania
2. Austria
3. Bélgica
4. Bulgaria
5. Chipre
6. Dinamarca
7. Eslovaquia
8. Eslovenia
9. España
10. Estonia
11. Finlandia
12. Francia
13. Grecia
14. Hungría
15. Irlanda
16. Italia
17. Letonia
18. Lituania
19. Luxemburgo
20. Malta
21. Países Bajos
22. Polonia
23. Portugal
24. Reino Unido
25. República Checa
26. Rumania
27. Suecia



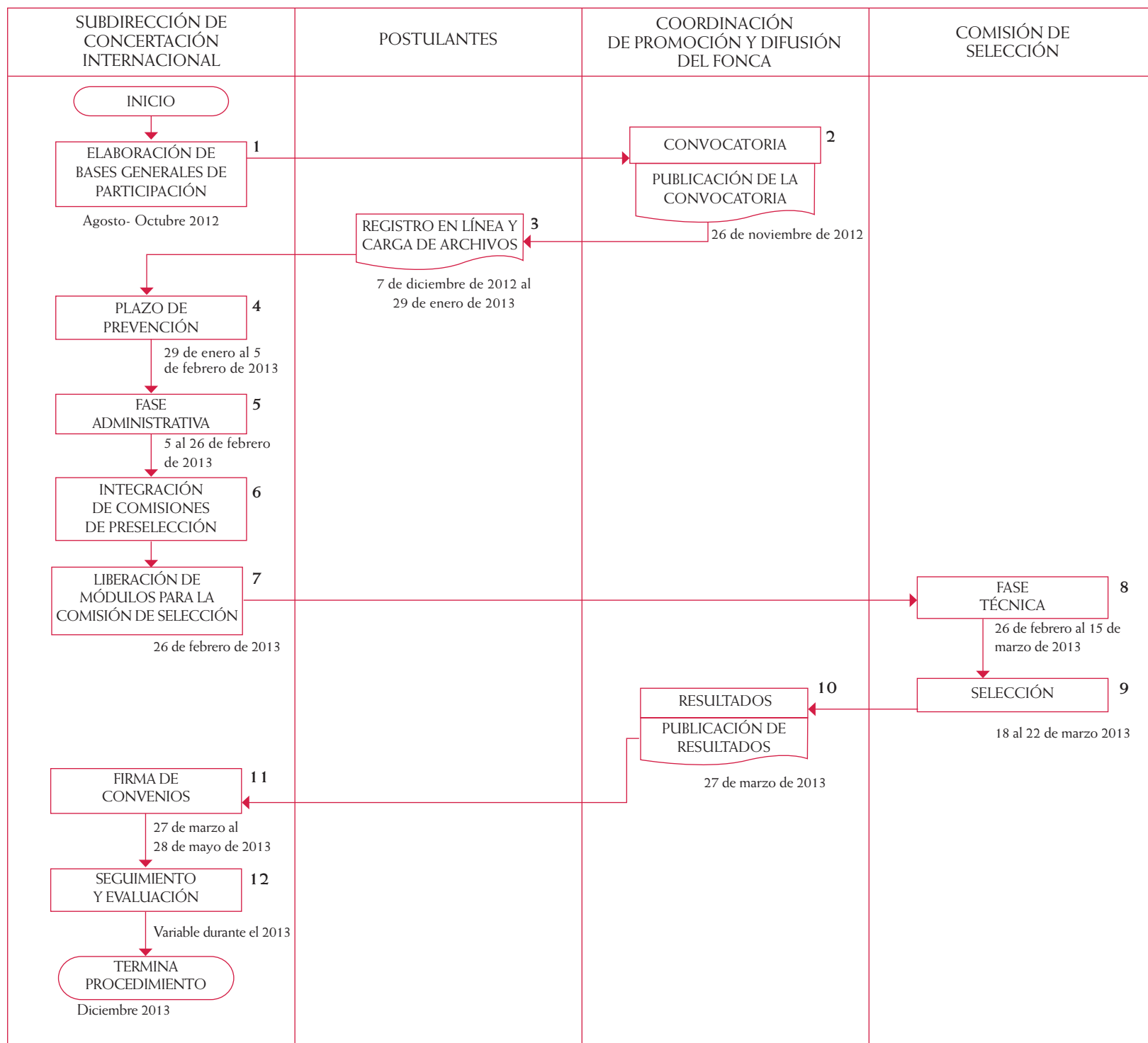
## VI. CUADRO GUÍA

### Presupuesto detallado

Concepto del gasto	Cantidad	Recursos en coinvertión	Recursos solicitados al FONCA	Coinversión + Recurso solicitado al FONCA	Fecha de ejercicio recursos
Transportación aérea					
Transportación Terrestre					
Carga					
Hospedaje					
Alimentación					
Reposición de la producción					
Honorarios de iluminadores y sonoristas					
Totales					



VII. DIAGRAMA DE FLUJO DEL PROCEDIMIENTO:  
 RUTAS ESCÉNICAS. PROGRAMA DE APOYO A LAS ARTES ESCÉNICAS 2012, PRIMERA EMISION







SCENIC ROUTES  
PROGRAM IN SUPPORT OF  
THE PERFORMING ARTS  
MÉXICO – EUROPEAN UNION

2012 CALL FOR APPLICATIONS  
FIRST CALL



# TABLE OF CONTENTS

<b>I. Introduction</b> .....	<b>37</b>
Disciplines and specialties .....	37
Kinds of participation .....	38
Participation categories .....	38
<b>II. General participation rules</b> .....	<b>38</b>
Requirements .....	38
Funding .....	39
Registration procedure .....	40
On-line registration and uploading files onto FONCA's website .....	40
Documentation .....	41
Personal documents .....	41
Project documents .....	42
Documentary proof .....	43
Mandatory attachments .....	45
Optional attachments .....	45
Dates for uploading files onto FONCA's website .....	46
Restrictions and special details .....	47
Evaluation and selection procedure .....	49
Results and funding conditions .....	51
General information .....	53
<b>III. Instructions for on-line registration</b> .....	<b>55</b>
<b>IV. Legal framework and Citizen Advice Center</b> .....	<b>57</b>
<b>V. Member countries of the European Union</b> .....	<b>59</b>
<b>VI. Guidance Chart</b> .....	<b>61</b>
<b>VII. Procedure flow chart of the 2012 Scenic Routes Program, First Call</b> .....	<b>63</b>



# SCENIC ROUTES PROGRAM IN SUPPORT OF THE PERFORMING ARTS MÉXICO – EUROPEAN UNION

## 2012 CALL FOR APPLICATIONS FIRST CALL

### I. INTRODUCTION

For the purpose of promoting quality performing arts within a cultural exchange context (within the framework of international cooperation between Mexico and the European Union), the National Council for Culture and the Arts (CONACULTA), through the National Fund for Culture and the Arts (FONCA), and the European Union Delegation in Mexico are calling on soloists and artistic groups from Mexico and the member countries of the European Union to submit a performing arts project for performances, tours and seasons in the following disciplines:

### DISCIPLINES AND SPECIALTIES

#### Circus Arts

#### Dance

- Classic
- Contemporary
- Traditional, folkloric and ethnic

#### Interdisciplinary Performances<sup>1</sup>

#### Music

- Classic
- Contemporary
- Traditional, folkloric and ethnic
- Opera
- Other genres<sup>2</sup>

#### Theater

- 
- 1 Performances involving and justifying two or more artistic disciplines.
  - 2 Other genres include: avant-garde, electronic, fusion and blues, jazz, world music, rock, tropical music.

## KINDS OF PARTICIPATION

- Soloists.
- Formally organized groups (legally established).
- Informal groups (not legally established): with a name that distinguishes them, that have regular experience or working as a group, with two or more members.

## PARTICIPATION CATEGORIES

- Category 1: Mexican soloists or artistic groups.
- Category 2: Soloists or artistic groups from any member country from the European Union.

## II. GENERAL PARTICIPATION RULES

### REQUIREMENTS

1. Soloists or artistic groups from formally organized groups and informal groups from Mexico and the member countries of the European Union may participate.
2. The persons submitting the proposals must give proof of their Mexican nationality (for candidates in Category 1) or European nationality from the member countries of the European Union (for Category 2 applicants).
3. Members of Mexican groups must give proof of their Mexican nationality or legal stay in the country.
4. Members of European Union groups must prove give proof of their nationality or legal stay in the member countries of the European Union.
5. Submit a performing arts project proposing one or more innovative shows in any of the above-mentioned disciplines that they have debuted and presented on at least two occasions.
6. Prove minimum experience of two years in the discipline in which they are participating.
7. Category 1 applicants must have one or more invitations to participate in performances, tours or seasons in member countries of the European Union. Category 2 applicants must have one or more invitations to participate in performances, tours or seasons in Mexico.

8. Proposals may only be submitted within the following dates:

**First call:**

- From November 26, 2012 to January 29, 2013 for performances, tours and seasons taking place between April and October 2013

Proposals for performance dates after those of the first call may be submitted for the second call.

**Second call:**

- From April 3 to May 27, 2013 for performances, tours and seasons taking place between November 2013 and March 2014.

9. Only submittals written in **Spanish or English** will be accepted.

## FUNDING

10. The maximum amount of funding will be:
  - For soloists, up to two hundred thousand Mexican pesos (\$200,000.00) or the equivalent in United States dollars or Euros.
  - For groups, up to four hundred eighty thousand Mexican pesos (\$480,000.00) or the equivalent in United States dollars or Euros.
11. Funding may only be used for the following:
  - Air and/or land transportation.
  - Freight.
  - Room and board expenses.
  - Production replacements.
  - Wages for lighting and sound crew during the performances, tours or season.
12. Candidates will need to have contributions (joint backing) in cash or in kind equivalent to at least 20% of the total cost of the performing arts project.
13. Candidates will have to provide proof that they have the backing and resources to cover any expenses not mentioned in this call for submittals.



## REGISTRATION PROCEDURE

14. Each of the following steps must be taken to be able to participate in the call for submittals:

*First.* Go to <http://foncaenlinea.conaculta.gob.mx> and select the language (Spanish or English).

*Second.* Log on to FONCA's website to obtain a user name and password or to update personal information.

*Third.* Fill out the entire **Scenic Routes Program** application.

*Fourth.* Upload the mandatory documents and attachments onto the FONCA site during the following period: **December 7, 2012 to January 29, 2013.**

*Fifth.* Wait for FONCA's acknowledgment of receipt with the participation code and, if applicable, the precautionary term.

## ON-LINE REGISTRATION AND UPLOADING FILES ONTO FONCA'S WEBSITE

15. Soloists or artistic groups, both (formally and informally organized), wanting to participate in the Scenic Routes Program must register onto FONCA's on-line system: <http://foncaenlinea.conaculta.gob.mx> Upon entering this module they will have to select the registration language (Spanish or English).

If soloists or artistic groups have never participated in any of FONCA on-line calls for applications, they will log on at the option: "Register new user".

Once logged on, select the option Calls for Applications ("Convocatorias"), then Open Calls for Applications ("Convocatorias abiertas") and select **Scenic Routes 2012 Call for Applications First Call** ("Rutas Escénicas Convocatoria 2012 Primera emisión").

Then fill out the on-line application form and upload all documents listed in the File Upload Section ("Carga de archivos").

16. Since the list of documents and attachments for each participant depends on the selection they make, it is very important for applicants to be careful when choosing their kind of participation, category and discipline.
17. Applicants living in a region where there is no technological infrastructure to complete the on-line registration process should send an e-mail to [jrgarcia@conaculta.gob.mx](mailto:jrgarcia@conaculta.gob.mx) or call (+52) (55) 4155 0730 extensions 7061 and 7024 by January 14, 2012 at the latest.

## DOCUMENTATION

FONCA requires different kinds of documents:

**Personal documents:** Those documents that identify the soloist or the head of the applicant group.

**Project documents:** Those documents that describe in detail the artistic proposal to be performed during the funding period.

**Project attachments:** Those documents that support the feasibility of the proposal. They will vary according to the category and discipline the proposal is registered under.

**Documentary proof:** Documents evidencing the applicant soloist's or group's uninterrupted experience showing that the spectacle proposed has been performed on two or more occasions.

18. The applicant will upload the documents and attachments listed below onto FONCA's website, separately and in the indicated digital formats in accordance with the selected category and discipline:

**Personal documents:**

- a. Birth certificate or naturalization certificate of the person submitting the proposal, in JPG or PDF format.
- b. Official valid photo ID of the person submitting the proposal (both sides if applicable), in JPG or PDF format.
- c. Valid passport in JPG or PDF format.

- d. Mexican applicants must attach an image of the Personal Population Registration Code (CURP) in JPG or PDF format.
- e. *Current résumé* with reference to the soloist's or the group's experience, in DOC, DOCX or PDF format.

The following documents of the people making up the work crew contemplated in the performing arts proposal, must be uploaded without exception:

- f. Valid passports, in JPG or PDF format.
- g. Brief up-to-date description, in DOC, DOCX or PDF format.
- h. Image of their FM2 issued by the National Immigration Institute as proof of the legal stay in the country of any members of the work crew in Category 1 who are not Mexican citizens, in JPG or PDF format.
- i. Image of the document proving their legal stay in the European Union of any members of the work crew in Category 2 who are not citizens of member countries of the European Union, with a translation into Spanish or English, in JPG or PDF format.

**Project documents:**

- j. Performing arts project proposal, in DOC, DOCX or PDF format, including:
  - 1) Detailed description of the show(s) to be performed.
  - 2) Justification: Explain why and for what purpose the applicant wants to attend performances, tours or seasons.
  - 3) Itemized detailed budget (in Mexican pesos) including taxes. If applicable, applicants must mention any other contributions. The budget must adhere to the provisions of Number 11 of these rules. See the Guiding Chart on page 61 to prepare the budget.
  - 4) Work schedule including:
    - Preparation for the trip.
    - Number of days abroad.

- Activities prior to the foreign shows.
- Show dates.
- Return.
- Complete list of the work crew that will travel.

5) Complete list of the work crew that will travel.

6) List of technical specifications depending on each performance, including:

**For Circus Arts, Dance and interdisciplinary performances:**

- Minimum stage measurements.
- Off-stage work areas.
- Kind of floor required (hardwood, linoleum, linoleum color, etc.).
- Required theater setup (cyclorama, "legs", backstage access, etc.).
- Lighting specifications.
- Lighting setup.
- Time for setting up, rehearsals and dismantling
- Video specifications (if any).
- Set design specifications (if any).
- Set design layout(if any).
- Backline (drums, bass amplifiers, guitar, percussion, etc. if any).

**NOTE:** If the interdisciplinary performing art project contemplates technical aspects of Music and/or other disciplines, the respective specifications should be included in the list.

**For Music:**

- Minimum stage measurements.
- Off-stage work areas.
- Audio specifications (P.A. system, peripherals, monitors, microphones, input list, etc.).
- Lighting specifications (if any).
- Lighting setup (if any).
- Backline (drums, bass amplifiers, guitar, percussion, etc. if any).
- Stage plot.
- Electrical current needs (A/C voltage and amps required on stage for technical stage elements and/or instruments if any).
- Time for setting up, rehearsals and dismantling.
- Video specifications (if any).

### For Theater:

- Minimum stage measurements.
- Required theater setup (cyclorama, "legs", backstage access, etc.).
- Off-stage work areas.
- Set design specifications.
- Set design layout.
- Video specifications (if any).
- Lighting specifications.
- Lighting setup.
- Time for setting up, rehearsals and dismantling.

### Documentary proof:

Documentation must be written in Spanish or English; in case of being written in another language, a translation to any of these two languages must be included.

- k. Invitation letter(s) on official headed paper, signed by the director or programmer and if possible with the seal of theater, forum, festival, etc., where the show will be presented, listing the dates, number of shows and specific venues of the performances, in JPG or PDF format.
- l. For formally organized groups:
  - Category 1: Current Articles of the Incorporation Agreement (Charter) confirming the date of incorporation, the position of the head person and his/her power to represent it.
  - Category 2: Current Articles of the Incorporation Agreement (Charter) or document evidencing the group's legal existence.
- m. Letter signed by the entire work crew confirming the legal representative status of the head person, establishing that he/she will represent them on all FONCA related matters, in JPG or PDF format.
- n. Letters of contribution (joint backing) where the head person or third parties confirm their commitment to cover 20% of the total performing arts project costs, in JPG or PDF format.
- o. Proof of experience: Invitations, programs, press articles or certificates showing the group or soloist has a minimum of two years experience, and proof that the

performance has been given on two or more occasions, in JPG or PDF format.

- p. Copyright: For projects using the creative work of third parties, whether a fragment, the complete work or an adaptation, a document must be submitted certifying the permission of the author or the copyright holder before the group or soloist may use his/her work in the performing arts project proposed to FONCA. The letter must include contact information of the copyright holder or his/her legal representative, in JPG or PDF format.

## MANDATORY ATTACHMENTS

Required attachments will vary depending on the discipline the group or soloist has registered the project under.

### Circus Arts, Dance, Interdisciplinary performances and Theater

- Video of the show(s) to be performed, in 500 pixels throughout, up to 80 MB, in FLV format. The video must not be altered with audio or visual recording, editing or postproduction effects.
- 5 to 20 images (800 x 600 pixels with a 72 DPI resolution) of the proposed show(s), in JPG format.

### Music

- 20 minutes of unedited recorded music, (no matter how many songs) no greater than 80 MB, highlighting the most representative parts of the proposed show, in MP3 format.
- Video of the show(s) to be performed, in 500 pixels throughout, up to 80 MB, in FLV format. The video must not be altered with audio or visual recording, editing or postproduction effects.
- 5 to 20 images (800 x 600 pixels with a 72 DPI resolution) of the proposed show(s), in JPG format.

## OPTIONAL ATTACHMENTS

- Links to websites containing information or audio or videographic material by the soloist or group.
- Press articles, invitations, posters, programs, critiques and/or summaries of other shows performed by the soloist or group, in JPG or PDF format.

- Only for Mexican applicants, Personal Registration Code (CLUNI) issued by the National Social Development Institute (INDESOL) to nonprofit organizations. If you are the winner, this will be mandatory.

## DATES FOR UPLOADING FILES ONTO FONCAS WEBSITE

19. The application registration module and the module for uploading files will be available from December 7, 2012 and until 11:59 p.m. January 29, 2013 (Mexico City Time); the registration system will not accept applications or uploads after that date.
20. By no means the deadline for uploading files will be extended. Documents and attachments may be uploaded during one or several sessions as long as the dates mentioned in the previous paragraph are respected.
21. When the applicant finishes the uploading process, if he/she clicks on the proper option, the system will no longer allow him/her to modify or increase files and will send him/her an e-mail indicating that the uploading process has concluded and the status of the proposal:
  - If it is complete, the notice will indicate the participation code and the delivery status of the documentation and attached material.
  - If it is incomplete, the notice will indicate "proposal registered incomplete" and will specify the missing material as well as the precautionary term allowed to upload it, five workdays, as provided by Article 17-A of the Federal Administrative Procedure Law of Mexico. If the requirements set forth in the **General Participation Rules** are not satisfied by the end of this period of time, FONCA will disallow the proposal.
22. In order to be entitled to the precautionary term, besides the properly answered on-line application the proposal must include at least the following documents:
  - The birth certificate or naturalization document of the person named in the proposal.
  - Official valid photo ID of the person named in the proposal.
  - Valid passport of the person named in the proposal
  - Current résumé.
  - Complete performing arts project.

23. The registration code and the complete proposal notice will say that the proposal may be reviewed by FONCA in the Administrative Stage of the evaluation and selection procedure.
24. Applicants will undertake to check their e-mail account listed in their application on a regular basis.
25. FONCA will not be responsible for incomplete files, files not complying with the specified deadlines and requirements or that cannot be read or reproduced under normal conditions due to technical problems.
26. Proposals attaching altered or false documentation and/or attachments **will be rejected**. The person(s) responsible for such illicit act may not ever participate in another FONCA call for applications. The documents will be forwarded to the Legal Department of the National Council for Culture and the Arts that will take proper measures.
27. No time extensions will be given under any circumstance.

## RESTRICTIONS AND SPECIAL DETAILS

28. Only one performing arts project may be proposed.
29. Proposals to create a work or produce a show will not be accepted, nor will applications to participate in lectures, conferences, seminars, workshops, courses or any other educational or academic activity, or participation in performing arts markets.
30. Funds will not be given to produce new stage elements for the proposed show(s). The support lent by FONCA only considers replacements.
31. In no cases may performing arts project be submitted as part of shows or programs pertaining to federal, state or municipal public institutions or their equivalents in the member countries of the European Union. These kinds of entities may only be considered joint backers offering complementary funds or support for the artistic performance or tour.
32. Monetary amounts already spent or that will be spent outside the dates set forth in Number 8 of these rules will not be admissible.



33. FONCA will not intervene in procedures to obtain visas, passports, airline tickets or reservations.
34. Only one proposal may be registered per participant, whether soloist or a group, even when they are for different disciplines.
35. The heads and members of an applicant group may not participate in any other application submitted in this call for applications, even if they are not paid compensation.
36. Proposals including first-class airfare will not be accepted.
37. In the event of a legal dispute over the authorship of a work proposed in this call for applications, the winner will assume all civil, labor, copyright, tax and any other liabilities provided by law, and in the event of litigation will indemnify and hold the FONCA out of any legal matters.
38. Current FONCA beneficiaries may participate in this call for applications provided their work schedules and the performance of their projects are not affected.
39. The applicant and group or soloist may participate simultaneously in one or more of FONCA calls for applications, provided they mention this fact in writing on the respective applications, with the understanding they may only benefit from the first call for applications for which they are selected.
40. Applications from beneficiaries, service providers and joint backers of FONCA programs will not be taken into account if they have not complied entirely with the commitments assumed within the timeframes established in the respective agreements. Those who find themselves in this situation must deliver a report and respective documentary proof as well as wait for the term established by FONCA before they may participate in any call for applications.
41. Those belonging to the FONCA Selection Committees may not participate. FONCA Tutors may participate in any calls for applications if they observe each program's special details and restrictions.

42. Mid and high-level public servants at the Ministry of Public Education and its decentralized administrative agencies and mid and high-level public servants at decentralized agencies, companies with state investment and public trusts under the auspices of the Ministry of Public Education may not participate.

## EVALUATION AND SELECTION PROCEDURES

43. FONCA has Selection and Tutoring Committees. The Selection Committees are responsible for the technical and decision-making phases of the proposal evaluation and selection procedures. Tutors are those who follow up on artistic activities and winning projects.
44. FONCA will name a Selection Committee to evaluate and select the registered proposals, consisting of specialists in the areas. The committees will be renewed every other year and subgroups may be established to make evaluations if needed, depending on the kind of projects submitted.
45. The FONCA Code of Ethics and Procedures will govern the Selection Committees in their evaluation of proposals and selection of beneficiaries. The Code may be seen at: <http://fonca.conaculta.gob.mx>.
46. Public servants, who according to the provisions of Article 8, sections XI, XII, XIV and XXII of the Federal Law on the Administrative Responsibilities of Public Servants in Mexico or any other applicable law in this matter, have direct or indirect influence on the selection process, may not intervene in these procedures.
47. When the call for applications has come to an end and the 5-day precautionary period has concluded pursuant to paragraph one of Article 17-A of the Federal Administrative Procedure Law, the evaluation and selection process will take place in three phases:

### A) PHASE ONE: ADMINISTRATIVE

FONCA will carry out an administrative review of the registered proposals to verify that they have the documentation and attachments required by these General Participation Rules; furthermore, if the applicant is participating or has participated in other FONCA

programs, and if he/she has complied with all the commitments set forth in the respective agreement<sup>3</sup>.

Proposals not meeting the established requirements will be automatically disqualified.

## B) PHASE TWO: TECHNICAL

The Selection Committee will carry out a technical review of the proposals to determine whether they meet the following conditions:

- Clear definition of the performing arts project
- Résumé evidencing the group's or soloist's experience
- Support material with sufficient amount and technical quality to grade its contents
- Congruence between the budget and the submitted project
- Feasibility of the proposal

Submittals not meeting the above requirements will not be considered in the next phase.

## C) PHASE THREE: SELECTION

Final selection of applicants is the responsibility of the Selection Committee that will take the following criteria under consideration:

- Experience of the groups and soloists
  - Quality of the performing arts project
  - Innovation of the submitted performing arts project
  - Prestige and/or importance of the proposed festivals, forums or theaters
48. The Selection Committee has the authority to adjust the budgets suggested in the proposals.
49. Decisions made during Phase Three will be reduced to writing in the respective minutes and may not be appealed.

---

3 Even if a proposal is approved in Phase One (Administrative), FONCA has the authority to reject or dismiss it if it finds elements in violation of the General Participation Rules during Phases Two and Three.

50. If during the evaluation and selection procedures the lead person resigns from the project, the group will name a new person and notify FONCA via a letter the reasons behind the resignation. **This document will be put to the consideration of the Selection Committee for approval.**

If the group disbands, the application will be cancelled automatically. If for any reason the applicant cannot continue with his/her participation or decides to withdraw the application, he/she shall have to give FONCA written notice about this fact prior to **March 11, 2013.**

51. If the applicants consider that an omission or violation of the General Participation Rules of the Code of Ethics and Procedures took place during the evaluation process, they may ask for an explanation, addressing a letter to the FONCA General Directorate within five workdays following publication of the results. FONCA shall give its answer within a term not exceeding 10 workdays, after the complaint is received.
52. FONCA has limited resources, so the acceptance or rejection of applications does not reflect on their value or importance.

## RESULTS AND FUNDING CONDITIONS

53. Results will be published in a newspaper with nationwide circulation on **March 27, 2013.** Furthermore the results and Selection Minutes may be seen at the FONCA website: <http://fonca.conaculta.gob.mx>
54. Before receiving economic support, the heads of the selected projects shall sign an agreement with FONCA establishing the rights and obligations they assume as well as the conditions and requirements of the delivery of economic support. They must provide the bank account number in the name of the soloist or group. If necessary, they shall provide any additional information required of them in a timely fashion.
55. Mexican nonprofit organizations shall submit a copy of their Personal Registration Code (CLUNI) at the National Social Development Institute (INDESOL) before signing the FONCA economic support agreement. **We recommend applying for this registration with sufficient time to avoid cancelation of the authorized economic support.**

56. Winners of this program failing to sign the agreement within 45 workdays after publication of the results will have their support or grant cancelled and may not participate in any FONCA calls for applications for a year as of the first day that the term to sign expires.
57. At the time this legal document is signed, the beneficiaries shall provide:
- Information concerning the group's or soloist's bank account where the respective deposits will be made.
    - a. For Category 1: the name of the account holder; the name of the bank, the interbank CLABE, the account number and branch office.
    - b. For Category 2: the name of the account holder; IBAN, BIC or SWIFT, name of the bank and country.
58. The heads of the selected projects shall deliver the following in original for the authorized payment procedure to proceed:
- An invitation letter(s) from the respective festival, theater or forum where the show will be performed.
  - A receipt valid for tax purposes from the country of residence for the allotment of economic resources.
  - A letter declaring under oath that he/she is in good standing with his/her tax obligations in the country of residence.
59. Economic support will be given according to the dates included in the agreement and based on the resource allotment schedule.
60. The beneficiary must be aware that the bank transfer of the respective funds will take place 10 workdays after the duly signed agreement is received.
61. Winners of this program declining the support will be sanctioned; they may not participate in any FONCA calls for applications for three years as the date of declination.
62. The applicant shall deliver a final report to FONCA within 30 days at most after the conclusion date of the performing arts project, attaching photos, video, printed programs and press articles (in case of any) documenting the accomplishment of the presented performance(s).

An itemized account statement will also be attached to the report of expenses incurred with the economic resources. In addition, the applicant will have to deliver to the Coordination of the Program Scenic Routes a record on video of the complete performances presented. The formats, deadlines and procedures for the delivery of the final report will be established in the agreement that the applicants will sign with the FONCA. Tutors will evaluate the final report. Their evaluation will be essential for FONCA to issue the respective file closure letter.

63. The applicant accepts that the breach to what it is established in the agreement signed with the FONCA will originate its administrative invalidity. This will apply specially when there is proof that resources have been diverted to a different purpose than to those established in the project, lack in veracity or omission in the delivery of the reports.
64. In cases of hazardous environmental and health conditions, FONCA may ask the winners for their direct participation free of charge in cultural and artistic activities to lend support to the community.
65. The beneficiaries undertake to give FONCA and the European Union Delegation in Mexico credit when promoting and publicizing their performing arts project. In cases of printed material, electronic promotions, in video or on the Internet, it will be mandatory to include logos in accordance with the guidelines set forth as an Exhibit to the agreement.
65. The beneficiaries undertake to give FONCA and the European Union Delegation in Mexico credit when promoting and publicizing their performing arts project. In cases of printed material, electronic promotions, in video or on the internet, it will be mandatory to include logos in accordance with the guidelines set forth as an Exhibit to the agreement.
66. Soloists or groups who win this first call may not participate in the second call of this call for applications.

## GENERAL INFORMATION

67. Applicants may download the application form and General Participation Rules at <http://fonca.conaculta.gob.mx>

68. For further information, interested parties send an e-mail to the following address: jrgarcia@conaculta.gob.mx or phone: (+52) (55) 4155 0730 extensions 7061 and 7024.
69. FONCA will delete documents and attachments sent in by applicants who did not win from its on-line record system three months after the results have been published, except for CURP and official ID's of Mexican applicants and passports or identity 20 cards of the Europeans so that any interested parties may use them in future calls for applications.
70. When filling out their application on-line, applicants agree to participate according to the General Participation Rules.
71. The FONCA Art Commission will decide all cases not foreseen in this call for applications.

Mexico City, November 26, 2012.

### III. INSTRUCTIONS FOR ON-LINE REGISTRATION

1. Computers used to consult and complete on-line registration as well as to upload required documents electronically should have the following minimum technical requirements: Windows Operating System XP or newer; in the case of Mac, the Leopard OS 10.5 or newer. It should also have RAM memory of at least 1 GB. Mozilla Firefox 17 version Internet navigator or newer (it can be downloaded from <http://www.mozilla.com/es-ES/firefox>). A Broadband Internet connection is recommended. Your navigator must be able to use JavaScript Adobe Reader and Flash Player. We recommend having an updated active antivirus. Lastly, prior to filling out the application we recommend closing all other windows and tabs in your navigator, delete all your navigator's temporary files and close all other applications in your computer.
2. Enter the FONCA on-line system at:  
<http://foncaenlinea.conaculta.gob.mx>
3. Select the language.
4. Begin the session:
  - If the applicant has registered previously for this or any other FONCA program and has a username and password, he/she can log on to the system, verify his/her personal information (address, phone numbers, e-mail, Taxpayer ID, CURP, etc.) and update it if needed.
  - If the applicant has not registered previously, he/she must click on "Register new user" (*Registrar nuevo usuario*) and provide all the information specified by the system.

It is very important that the applicant be careful when selecting the kind of participation, the category and discipline of his/her project, because the list of documents and attachments he/she will be asked to upload will depend on it.

#### 5. Select Scenic Routes Program

Select the section "Call for applications" ("Convocatorias"), then "Open Call for applications" "Convocatorias



Abiertas”) and then the application for “Open Scenic Routes Program in Support of the Performing Arts 2012 Call for applications First Call (“Rutas Escénicas Programa en Apoyo de las Artes Escénicas Convocatoria 2012 Primera Emisión”) and fill in all the fields requested by the system.

6. Upload the required files, taking into account the established dates: from **December 7, 2012 to January 31, 2013 at 11:59 p.m. (Mexico City time)**. The registration system will not accept applications or uploads after the above deadline.

When uploading files, the system will indicate that the documentation and attachments are:

- Personal documents
- Project documents
- Documentary proof
- Mandatory attachments
- Optional attachments

Anyone wanting further information may send an e-mail to [jrgarcia@conaculta.gob.mx](mailto:jrgarcia@conaculta.gob.mx).

## IV. LEGAL FRAMEWORK AND CITIZEN ADVICE CENTER

**Name of the service procedure:** *Application to Participate in Scenic Routes, Program in Support of the Performing Arts 2012*

Information to consult with the person responsible for the procedure: 4155 0730 extension 7061 or write to [jrgarcia@conaculta.gob.mx](mailto:jrgarcia@conaculta.gob.mx)

### LEGAL FRAMEWORK

- Executive order creating the National Council for Culture and the Arts (Federal Daily Gazette, December 7, 1988)
- Mandate Agreement creating the National Fund for Culture and the Arts dated March 1, 1989
- Third Amendatory Agreement to the Mandate Agreement dated July 13, 2006 and the Operating Rules currently in effect
- Federal Law on the Administrative Responsibilities of Public Servants
- Federal Administrative Procedure Law
- 2012 Federal Expenditure Budget

### COMPLAINTS, LAWSUITS AND SUGGESTIONS

*Internal Control Unit:* National Council for Culture and the Arts, Av. Reforma No. 175, 15th Floor, Colonia Cuauhtemoc, Delegación Cuauhtemoc, C.P. 06500, Mexico City. Phone: (+52) (55) 4155 0430 and (+52) (55) 4155 0444

*General Directorate for Lawsuits and Investigations:* contact: Lauro Delgado Terron, Eng., Director of Advisory Services and Consultation. Phone: (+52) (55) 2000 3000 extension 2051, e-mail: [ldelgado@funcionpublica.gob.mx](mailto:ldelgado@funcionpublica.gob.mx)

*Ministry of Public Education Call Center:* in Mexico City and the metropolitan area: 3601 7599. Toll free from the rest of the country: 01 800 288 6688. Send suggestions and comments to [telsep@sep.gob.mx](mailto:telsep@sep.gob.mx).

*This is a government program not sponsored by any political party. It is strictly forbidden to use it for any purpose other than those established in the program.*



## V. MEMBER COUNTRIES OF THE EUROPEAN UNION

1. Austria
2. Belgium
3. Bulgaria
4. Cyprus
5. Czech Republic
6. Denmark
7. Estonia
8. Finland
9. France
10. Germany
11. Greece
12. Hungary
13. Ireland
14. Italy
15. Latvia
16. Lithuania
17. Luxemburg
18. Malta
19. Netherlands
20. Poland
21. Portugal
22. Rumania
23. Slovakia
24. Slovenia
25. Spain
26. Sweden
27. United Kingdom



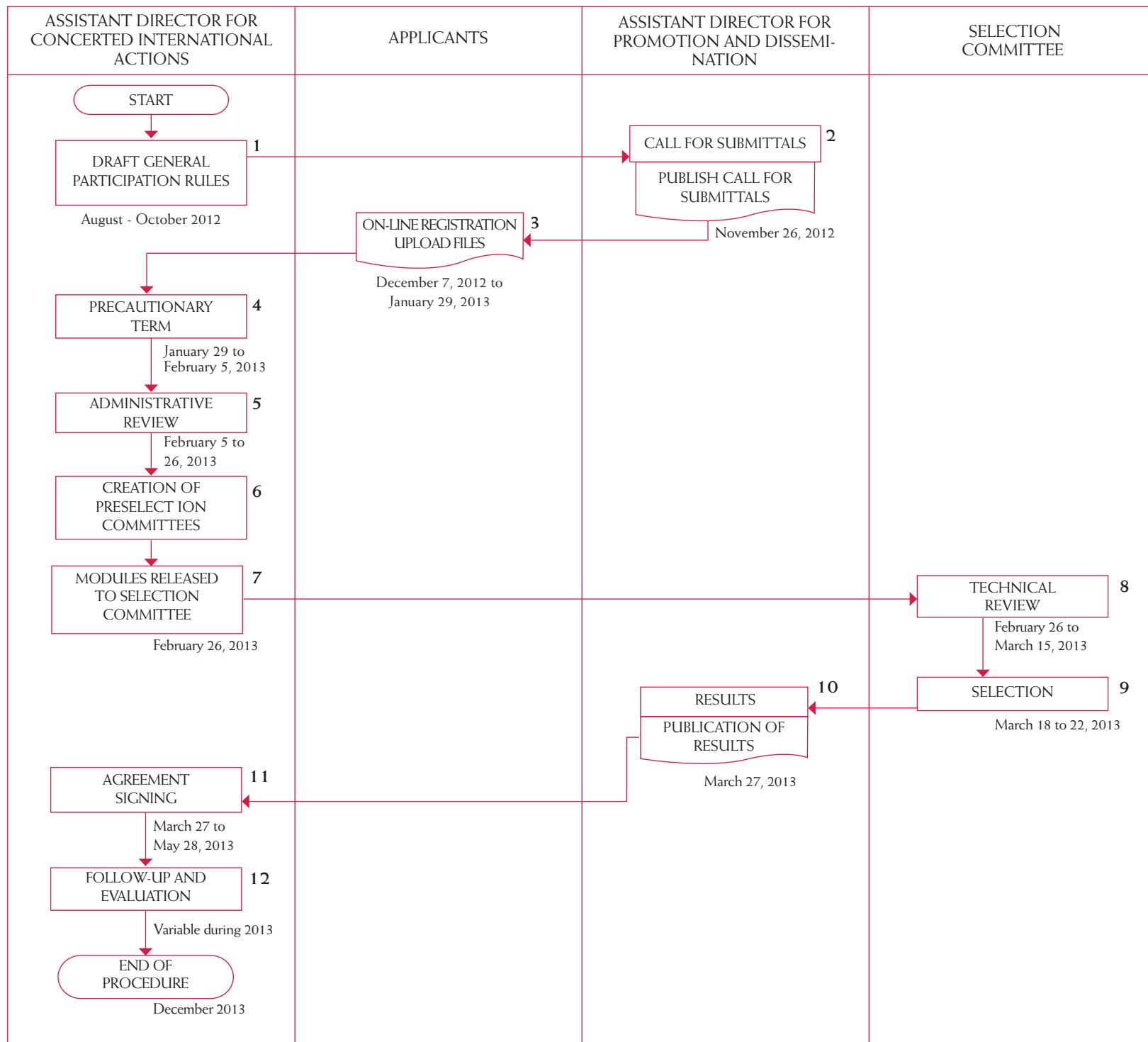
## VI. GUIDANCE CHART

### Itemized Budget

Description of Expenses	Quantity	Joint Backing Resources	Resources Requested of FONCA	Joint Backing + Resources Requested of FONCA	Date Resource was Spent
Air Transportation					
Land Transportation					
Freight					
Lodging					
Food					
Production replacement					
Lighting and sound crew wages					
Total					



# XV. FLOW CHART PROCEDURE FOR PROGRAM IN SUPPORT OF THE PERFORMING ARTS, SCENIC ROUTES, 2012, FIRST CALL









Fomentando la cultura construimos los cimientos de un México próspero para ti y tu familia

[www.conaculta.gob.mx](http://www.conaculta.gob.mx)

*Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.  
Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.*



**Vivir Mejor**

 **FONCA**

**SEP**

 **CONACULTA**

**GOBIERNO  
FEDERAL**

**SRE**

